



Revista ComSertões

## As Telenovelas brasileiras também choram: Motivos para a audiência das telenovelas mexicanas no Brasil

Alliston Fellipe Nascimento dos Santos<sup>1</sup>

Camila Alves Costa<sup>2</sup>

Osmar Candido da Silva Junior<sup>3</sup>

Raquel Marques Carriço Ferreira<sup>4</sup>

### Resumo

As telenovelas mexicanas, sobretudo as exibidas pela emissora de TV aberta, SBT (Sistema Brasileiro de Televisão) vêm há muito tempo conquistando espaço junto às audiências no Brasil. Este artigo apresenta um estudo exploratório qualitativo-indutivo dos motivos que levam a audiência brasileira a se interessar pelas telenovelas mexicanas, primordialmente neste ambiente em que as telenovelas brasileiras são predominantes. Os resultados apontam para três motivos principais para a audiência das mexicanas no Brasil: Escape, Diversão e Aconselhamento afetivo.

**Palavras-chave:** Telenovelas Mexicanas; Usos e Gratificações; Estudos de audiência.

### Abstract

Mexican telenovelas, especially those displayed by the TV broadcaster open, SBT (Brazilian Television System) have long ago conquered space next to audiences in Brazil. This article presents a qualitative inductive exploratory study of why the Brazilian audience to take an interest in Mexican telenovelas, primarily in this environment that Brazilian telenovelas are prevalent. The results point to three main audience for the Mexican motifs in Brazil: Escape, Fun and emotional counseling.

**Keywords:** Telenovelas Mexicanas; Uses and Gratifications; Audience research.

### Resumen

Telenovelas mexicanas, sobre todo las mostradas por la cadena de televisión abierta, SBT (Sistema Brasileño de Televisión) se hace mucho conquistado el espacio junto a los públicos en Brasil. Este artículo presenta un estudio exploratorio cualitativo inductivo de por qué el público brasileño a tomar un interés en las telenovelas mexicanas, sobre todo en este ambiente que las telenovelas brasileñas son frecuentes. Los resultados apuntan a tres audiencia principal de los motivos mexicanos en Brasil: Escape, Diversión y asesoramiento emocional.

---

<sup>1</sup> Estudante de Graduação do 4º período do curso de Comunicação Social-Publicidade e Propaganda da UFS-SE. E-mail: alliston\_fellipe@hotmail.com

<sup>2</sup> Estudante de Graduação do 4º período do curso de Comunicação Social-Publicidade e Propaganda da UFS-SE. E-mail: camilaalvescos@gmail.com

<sup>3</sup> Estudante de Graduação do 6º período do curso de Comunicação Social-Publicidade e Propaganda da UFS-SE. E-mail: mazinho\_aju@hotmail.com

<sup>4</sup> Orientadora do trabalho. Doutora em Televisão e Cinema pela Universidade Nova de Lisboa, professora do Curso de Publicidade e Propaganda da Universidade Federal de Sergipe, UFS. E-mail: raquelcarriço@gmail.com



## Revista ComSertões

**Palabras clave:** Telenovelas Mexicanas; Usos y gratificaciones; Investigación de la audiencia.

### Introdução

Não é de hoje que as telenovelas mexicanas são queridas pelo público brasileiro, que assiduamente assistem às suas tramas. Por isso, este trabalho visa compreender o porquê de todo esse sucesso das telenovelas mexicanas aqui no Brasil.

Não podemos falar de telenovelas mexicanas sem antes abordarmos brevemente o contexto histórico-cultural de uma das maiores emissoras do mundo e a principal emissora de TV aberta do México, a Televisa.

A emissora Televisa foi fundada em 1952 como Telesistema mexicano. Recebeu seu atual nome a partir da fusão do Telesistema Mexicano com a Televisión Independiente de México. Ela é a maior cadeia Televisiva do México e a quinta maior do mundo, atrás somente da ABC, NBC, CBS e Rede Globo. A emissora é um conglomerado de 4 canais, dois em rede nacional, uma semi-rede e outro canal local. Sendo estes: Canal de LasEstrellas (XEW TV - Canal 2 - Nacional), 4TV (XHTV - Canal 4 - Local), Canal 5 (XHGC - Canal 5 - Nacional) e Galavisión (XEQ - Canal 9 - Semi-nacional).

O 1º sucesso da teledramaturgia produzida pela Televisa foi *Coração Selvagem*, em 1966. Desde então, a emissora consolidou-se como uma das maiores produtoras de Telenovelas do mundo, passando inclusive da Rede Globo. Enquanto a emissora brasileira produz cerca de oito novelas por ano, a Televisa produz o dobro<sup>5</sup>. As tramas mexicanas são líderes de audiência em seu país de origem.

A Televisa viu-se como potencial produtora de telenovelas, sobretudo para fins de exportação como *Os Ricos Também Choram* exibida originalmente pela emissora em 1979. A novela foi um sucesso de público, sendo vendida para aproximadamente mais de 180 países. Foi a partir daí que o SBT (Sistema Brasileiro de Televisão) começou a transmitir as telenovelas mexicanas, que até hoje são um dos principais produtos da emissora.

---

<sup>5</sup> Blog internacional. <<http://bloginternacional.wordpress.com/2007/10/17/especial-teledramaturgia-mexicana-comemora-50-anos/>> Acesso em: 06 de dez. de 2013.



## **Revista ComSertões**

O Sistema Brasileiro de Televisão, SBT, firmou-se na decisão de formar parceria com a Televisa, após presenciar o sucesso de *Os Ricos Também Choram*. Aqui no Brasil, a trama começou a ser exibida pelo SBT em 5 abril de 1982.

### **SBT e as adaptações das Telenovelas Mexicanas**

O SBT, satisfeito com os índices de audiência pela transmissão das telenovelas mexicanas passa, então, a arriscar caminhos mais ousados, produzindo adaptações dessas respectivas novelas. A emissora decidiu dar um “novo ar” a então *Pícara Sonhadora*, em 2001. Em 2003 foi produzido um dos maiores sucessos da emissora, *Canavial de Paixões*. *Esmeralda* foi adaptada em 2005, sendo estrelado por Bianca Castanho, que também foi protagonista de *Canavial de Paixões* e repetiu o posto em *Cristal*, telenovela adaptada em 2006. *Amigas e rivais* (2007) foi outra telenovela mexicana adaptada pelo SBT. O grande sucesso *Os Ricos Também Choram* não conseguiu alcançar índices satisfatórios de repercussão e audiência com a sua adaptação, em 2005. A trama chegou várias vezes a conquistar apenas 6 pontos no Ibope.

No contexto das emissoras de sinal aberto no Brasil, é notável o interesse do SBT em exibir as telenovelas originais mexicanas, tanto quanto produzi-las, entretanto, neste último item, notamos que a emissora mais recentemente tem-se destacado a produzir telenovelas de autoria brasileira, como aconteceu com *Amor e Revolução*, escrita por Tiago Santiago em 2010, e *Corações Feridos* em 2008 por Íris Abravanel, adaptação da obra radiofônica *Vende-se um véu de noiva*, escrita por Janete Clair.

### **Audiência adquirida pelo SBT com a transmissão das telenovelas mexicanas**

Como já fora citado, O SBT exibe constantemente telenovelas mexicanas produzidas pela Televisa. Estas novelas, assim como as nacionais, fazem um inquestionável sucesso junto aos telespectadores brasileiros. Esse, então, é o principal motivo de o SBT ter um lugar específico na grade de suas programações para transmiti-las, cujo principal horário atual de exibição é o vespertino.

Já faz algum tempo que as tardes do SBT são voltadas somente para a exibição das telenovelas mexicanas, sobretudo a saga das “Marias”, estrelada pela atriz e cantora Thalia,



## Revista ComSertões

que em ordem de exibição deu vida a *Maria Mercedes* (1992), *Marimar* (1994) e *Maria do Bairro* (1995) que assim como Gabriela Spanic, intérprete das gêmeas Paulina e Paola, de *A Usurpadora* (1998), tornou-se uma das atrizes mais amadas pelo público brasileiro. (Folha UOL, 2013). Não é em vão que estas são uma das novelas mais reprisadas pelo SBT. Além da “Trilogia das Marias”, Thalia também protagonizou *Rosalinda* em 1999.

A emissora de Silvio Santos, com a exibição das telenovelas mexicanas chegou e ainda chega a conquistar o segundo lugar de participação de audiência, derrubando as suas principais concorrentes, a Rede Record, e ameaçando a mais poderosa e principal emissora brasileira, a Rede Globo de Televisão. Cada ponto de audiência equivale a 62 domicílios sincronizados naquela programação.

As novelas mexicanas estão fazendo a alegria do SBT, no quesito audiência. “Cuidado com o Anjo e Rubi”, exibidas nesta última quinta-feira, 01 de agosto, marcaram boa audiência na grade vespertina e garantiram a vice-liderança para a emissora de Silvio Santos. “Cuidado Com o Anjo” registrou 6 pontos, enquanto a Record manteve os 4 pontos. Já a novela “Rubi” elevou os índices do SBT para 7, contra os mesmos 4 da Record. (Dignow, 2013)

Não é somente em seu horário de exibição que as telenovelas transmitidas pelo SBT conquistam audiências satisfatórias e superiores a uma de suas concorrentes, no caso a Rede Record. Elas chegam a vencer outras programações das concorrentes em horários diferentes.

No SBT (15/10/2013), todas as novelas mexicanas da tarde, incluindo “O Privilégio de Amar”, superaram “Pecado Mortal” em audiência. À noite, a única novela inédita da Anhanguera, “Chiquititas”, marcou o dobro da audiência da novela da concorrente (Record) e fechou com 10 pontos. Em seguida, a reprise de “Rebelde” conseguiu 6 pontos e também superou a novela de Carlos Lombardi, além de conquistar a vice-liderança contra “CSI NY”. (TV é muito mais. 12 de jan. de 2014)

Há menos de 2 meses o SBT começou a transmitir uma telenovela mexicana inédita: *Por ela sou Eva*. A trama foi exibida originalmente no México entre 20 de fevereiro a 7 de outubro de 2012. Já aqui no Brasil, pelo SBT, ela estreou dia 2 de dezembro de 2013, substituindo a também mexicana *Cuidado com o anjo* (2008). Seu horário de exibição é vespertino. Segundo alguns dados do ibope, *Por ela sou Eva*, registrou em seu capítulo de



## Revista ComSertões

estreia uma média de 6 pontos de audiência, com picos de 7 a 15% de *share*<sup>6</sup> (participação), deixando o SBT na vice-liderança perante as outras emissora de TV aberta

### As telenovelas mexicanas mais reprisadas

Diante do sucesso das telenovelas mexicanas, o SBT não correria o risco de exibí-las somente uma vez. A fim de repetir o sucesso, a emissora passou a reprisar as novelas que mais atraíram audiência e repercussão, chegando até, de certa forma, a cansar o público brasileiro, por reprisá-las interminavelmente. Mesmo com alguma polêmica, essas telenovelas ainda continuam conquistando o público nacional. Dentre as telenovelas mais reprisadas estão:

TELENOVELAS MEXICANAS	ANOS EM QUE FORAM EXIBIDAS PELO SBT	AUDIÊNCIA GERAL POR ANOS
Maria do Bairro	1997, 2004, 2007, 2012 e 2013.	1997 (19 pontos) 2004 (15 pontos) 2007 (9,5 pontos) 2012 (7 pontos) 2013 (6 pontos).
Marimar	1996, 1998, 2004, 2012 e 2013.	1996(17 pontos) 1998 () 2004 (10 pontos) 2011 (7 pontos) 2013 (5.2 pontos)
A usurpadora	1999, 2000, 2005, 2007, 2012,2013.	1999(19 pontos) 2000 (8 pontos) 2005 (14 pontos) 2007(7 pontos) 2012 (6 pontos) 2013 (7 pontos)
O privilégio de Amar	1999, 2002, 2008 e 2013.	1999 (16 pontos) 2002 (6 pontos) 2008 (4 pontos) 2013 (4.8 pontos)
Carrossel	1991,1993, 1995 e 1996	1991 (21 pontos) 1993 (12.3 pontos)1995 (10 pontos) 1996 (12 pontos)
Maria Mercedes	1996, 2007 e 2012	1996 (22 pontos) 2007 (16 pontos) 2012 (5 pontos)
Rosalinda	2001, 2004 e 2013	2001 (11 pontos) 2004 (7 pontos) 2013 (5 pontos)
Rubi	2005, 2006 e 2013	2005 (10 pontos) 2006 (6 pontos) 2013 (6 pontos)

Fonte: Blog Especial Teledramaturgia mexicana. <http://bloginternacional.wordpress.com/2007/10/17/especial-teledramaturgia-mexicana-comemora-50-anos/> >

### Referencial teórico, métodos e técnicas de pesquisa

Diante do que fora abordado, o presente trabalho visa explorar as razões pelas quais as telenovelas mexicanas são recepcionadas e bem recebidas, principalmente levando em consideração este ambiente em que as telenovelas brasileiras sempre foram predominantes. A compreensão das decisões de escolha do receptor será avaliado, tendo-se em conta, a

<sup>6</sup> Percentual de domicílios ou pessoas que assistem a determinada emissora, considerando-se apenas os televisores ligados. É a distribuição da audiência entre as emissoras em um dado momento.



## Revista ComSertões

abordagem dos Usos e Gratificações, cujo enfoque é desvendar as razões que levam a audiência a se expor aos conteúdos dos meios de comunicação social.

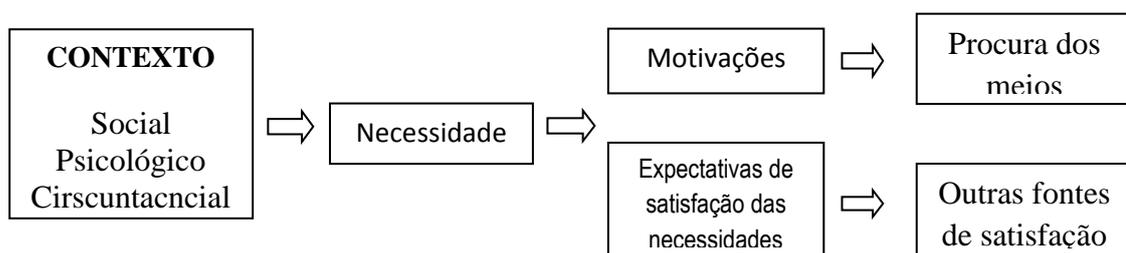
Esse referencial teórico nos parece bem desenvolvido e contribui para o campo de interesse que é investigar os motivos pelos quais os brasileiros assistem às telenovelas mexicanas.

A teoria de Usos e Gratificações é uma das tradições de estudo da audiência, centrado nas escolhas dos meios e das mensagens que os receptores irão consumir. Essa abordagem possui como foco de estudo os motivos que levam o receptor da mensagem a decidir pelos diferentes meios e conteúdos da comunicação.

O pressuposto básico da abordagem dos Usos e Gratificações é de que os membros da audiência relacionam, através das suas experiências e reflexões dos meios e conteúdos que estão sendo expostos, quais são mais gratificantes, procedendo, desta forma, ao processo de exposição e seleção.

A ideia central dos Usos e Gratificações é a de olhar para as razões para os mais evidentes apelos dos meios e dos vários tipos de conteúdos, perguntando para a audiência, o que ela pensa e aprecia, baseando-se nos seus padrões dos usos dos meios. (MCQUAIL, 1993, p. 133)

É válido ressaltar que nesta abordagem, o receptor é visto como possuindo autonomia para escolher o que mais lhe gratifica.



Modelo Básico da Teoria de Usos e Gratificações. FERREIRA, 2011.

O método de pesquisa utilizado para a elaboração deste trabalho foi o da pesquisa qualitativo-indutivo, com a aplicação de entrevistas em profundidade com 25 telespectadores que residem em Aracaju-SE. Jorge Duarte, em seu livro Métodos e técnicas de pesquisa em comunicação, esclarece:



## **Revista ComSertões**

A entrevista em profundidade é um recurso metodológico que busca com base em teorias e pressupostos definidos pelo investigador, recolher respostas a partir da experiência subjetiva de uma fonte, selecionada por deter informações que se deseja conhecer. (DUARTE, 2006. p. 62)

A entrevista em profundidade baseou-se em um roteiro estruturado aberto. Os telespectadores que participaram da entrevista foram contatados por se autodeclararem audiência das telenovelas mexicanas. As entrevistas tiveram a duração de 20 a 60 minutos, sendo realizadas na Universidade Federal de Sergipe e nas respectivas casas dos entrevistados.

O roteiro contava com 12 perguntas que foram apontadas aos telespectadores, sendo as respostas gravadas em seguida, decodificadas para análise. O roteiro abordou os seguintes tópicos:

- 1º- Idade, gênero, escolaridade, profissão
- 2º- Audiência das telenovelas mexicanas
- 3º- Frequência da audiência, vezes por semana
- 4º- Local da audiência
- 5º - Grupos de assistência: Com quem os telespectadores assistem às telenovelas mexicanas
- 6º - Principais horários
- 7º - Plataforma em que o entrevistado assiste às telenovelas? TV aberta, Youtube, canal pago...
- 8º- Quais as telenovelas de predileção, Por quê?
- 9º- Quais os elementos das telenovelas mais atrativos, envolventes e que agradam.
- 10º- Caso perca algum capítulo, seu comportamento muda? Fica curioso/ansioso para saber o que aconteceu e, desta forma, busca meios para saber o que ocorreu, como sites, resumos em revistas, etc...
- 11º- Em quais circunstâncias deixa de assistir às telenovelas? E em quais, não?
- 12º- Quais são as principais diferenças entre as telenovelas mexicanas e as brasileiras?

## **A obtenção dos resultados**



## Revista ComSertões

Com o resultado da entrevista, pudemos compreender o porquê de o público brasileiro consumir as telenovelas mexicanas, desvendando os principais motivos do sucesso dessas tramas. Assim, abordaremos os resultados mais relevantes.

### Sinopse dos entrevistados:

Nº DE ENTREVISTADOS	GÊNERO	IDADE	GRAU DE ESCOLARIDADE	OCUPAÇÃO.
Entrevistado 1	Masculino	20	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 2	Feminino	21	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 3	Feminino	23	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 4	Masculino	22	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 5	Masculino	21	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 6	Feminino	49	Fundamental Completo	Dona de casa
Entrevistado 7	Feminino	27	Superior Completo	Professora
Entrevistado 8	Feminino	49	Médio Completo	Cabeleireira
Entrevistado 9	Feminino	43	Superior Completo	Coord. De Marketing
Entrevistado 10	Masculino	24	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 11	Feminino	61	Fundamental completo	Aposentada
Entrevistado 12	Feminino	29	Fundamental incompleto	Diarista
Entrevistado 13	Masculino	47	Fundamental completo	Autônomo
Entrevistado 14	Feminino	18	Fundamental incompleto	Estudante
Entrevistado 15	Feminino	20	Superior Incompleto	Estudante
Entrevistado 16	Feminino	19	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 17	Masculino	26	Superior incompleto	Atendente de telemarketing.
Entrevistado 18	Feminino	54	Fundamental completo	Dona de casa
Entrevistado 19	Feminino	45	Fundamental incompleto	Dona de casa
Entrevistado 20	Feminino	52	Fundamental completo	Dona de casa
Entrevistado 21	Feminino	46	Fundamental incompleto	Dona de casa
Entrevistado 22	Feminino	20	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 23	Masculino	22	Superior incompleto	Estudante
Entrevistado 24	Feminino	29	Médio completo	Diarista
Entrevistado 25	Feminino	33	Médio incompleto	Diarista

Grande parte dos entrevistados disse assistir às telenovelas mexicanas todos os dias ou 2 a 3 vezes na semana. Estes telespectadores assistem às telenovelas em casa, sozinhos, ou



## Revista ComSertões

com a família de uma forma uniforme, nos dois horários principais de transmissão destas: à tarde e, sobretudo, à noite.

Os telespectadores que responderam que assistem às telenovelas mexicanas à noite remetem ao horário que o SBT transmitia essas tramas há alguns anos, cerca de 6 anos especificamente. Já os que responderam que assistem à tarde (horário atual de exibição no SBT) são os que assistem às telenovelas, na sua maioria, quase todos os dias.

A resposta foi praticamente unânime quando se referiu ao veículo que os telespectadores assistem às telenovelas mexicanas. Todos enfatizaram que assistem pela TV aberta, através da emissora SBT. Além deste veículo, alguns telespectadores mais assíduos responderam que também acompanham às telenovelas pela plataforma do *Youtube*.

Muitos telespectadores citaram diversas novelas que mais lhe agradaram. Dentre as tramas mais citadas destacaram-se *A madrasta*, *A mentira*, *A feia mais bela*, *Rebeldes* e *Cuidado com o anjo*. Além dessas, as duas mais citadas pelos telespectadores foram *A usurpadora* e *Maria do Bairro*.

*A usurpadora* é a telenovela mais querida pelos entrevistados. Em seguida vem *Maria do Bairro*. Coincidentemente, essas foram as tramas mais reprisadas pelo SBT. A primeira sendo exibida por 6 vezes (1999, 2000, 2005, 2007, 2012, 2013.), já a segunda, 5 vezes (1997, 2004, 2007, 2012 e 2013.)

Foi perguntado aos entrevistados se, caso eles perdessem algum capítulo de telenovelas mexicanas, como ficava o seu comportamento. Se continuava conforme o habitual ou se alterava, ficando ansioso ou curiosos para saber o que ocorreu naquele respectivo capítulo. Todos os entrevistados responderam que ficavam curiosos para saber o que perderam naquele capítulo. Sendo assim, ficavam bastante ansiosos para o dia seguinte.

Para os telespectadores mais presentes não havia espera. Segundo eles, é impossível não ficar ansioso para saber o que aconteceu no capítulo seguinte que não foi assistido por eles. Por isso, eles não aguardam o capítulo do dia seguinte para acompanhar o desenrolar da história. Procuram outras fontes para sanar a curiosidade e ansiedade, como conversando com vizinhos que também assistem a essas telenovelas, em sites que exibem resumos diários das novelas e assistindo os capítulos perdidos pelo *Youtube*.

As circunstâncias que deixam os telespectadores de assistirem a essas telenovelas são o trabalho, estudo e outras programações e mídias que concorrem com o conteúdo transmitido (as telenovelas mexicanas). Para os entrevistados são esses os principais motivos e atividades



## Revista ComSertões

concorrentes às telenovelas mexicanas que os fazem deixar, algumas vezes, de assistir a elas. Para alguns, quando a interação com os amigos pelas redes sociais como *Facebook*, está agradável, desistem de assistir às telenovelas mexicanas.

### As principais diferenças entre as telenovelas mexicanas e as brasileiras

Para os telespectadores entrevistados, as principais diferenças entre as telenovelas mexicanas para com as brasileiras são que as mexicanas possuem 3 características notáveis: o cunho totalmente ficcional<sup>7</sup>, o exagero<sup>8</sup> e a família<sup>9</sup>. Os telespectadores afirmam que as telenovelas mexicanas são bastante ficcionais. Elas fazem, através de suas histórias, o telespectador “embarcar para outro universo”, pois a preocupação dessas telenovelas não é mostrar a representação da realidade, mas sim entreter o telespectador de uma forma mais ficcional possível.

As telenovelas brasileiras, segundo os entrevistados, possuem temáticas mais polêmicas, como sequestros, assassinatos, homossexualidade. As telenovelas brasileiras se preocupam em serem mais realistas possíveis, chegando mais perto da realidade com a exploração dos seus conteúdos. Para os entrevistados, ao contrário das telenovelas mexicanas, as brasileiras geram debates pelo seu *merchandising* social, sobretudo as telenovelas globais que são exibidas em seu horário nobre, às 21 h.

A sociedade comenta os assuntos explorados nas telenovelas brasileiras, levantando discussões sobre doenças, por exemplo, como alcoolismo e autismo. Entretanto, para os entrevistados, as telenovelas brasileiras possuem 2 características negativas que são exploradas em quase todas as tramas: violência e sexualidade.

Para os telespectadores entrevistados, as telenovelas brasileiras são apelativas quando se referem à temática sexo. Os autores dessas tramas utilizam esta abordagem sem nenhum pudor, mostrando cenas fortes de relações sexuais. Eles utilizam esta mesma tática com a

---

<sup>7</sup> Refere-se caracteristicamente a ficção/ficcionismo. Havendo uma compreensão interpretativa da parte do telespectador voltada não necessariamente para realidade, mas sim para o ficcional.

<sup>8</sup> O exagero busca ultrapassar os limites da sensatez. Nas telenovelas mexicanas, esse exagero é transmitido pelos choros constantes dos personagens, interpretações exageradas, assim como o texto, sempre melodramático, motivos pelos quais os telespectadores se vêem entretidos e envolvidos com o conteúdo exposto.

<sup>9</sup> A família, nas telenovelas mexicanas, na maioria das vezes, é o norte da narrativa. Ela sempre é unida e afetuosa.



## Revista ComSertões

temática da violência. As telenovelas brasileiras exibem cenas de estupros, brigas, assassinatos e roubos:

As telenovelas brasileiras, ao contrário das mexicanas, tentam a qualquer custo representar a realidade vivida por muitos brasileiros, parecendo até ser um programa telejornalístico e não uma novela. Para isso, os autores dessas novelas apresentam temáticas como sequestros, assassinatos e doenças diversas. E isso chega a ser um pouco apelativo, pois percebe-se que o que eles querem é gerar polêmica em torno do assunto que está sendo abordado. (ENTREVISTADO 4, Jan. de 2014)

### Resultados mais relevantes:

Os resultados encontrados nos levam a 3 principais motivos que conduzem o telespectador brasileiro a assistir às telenovelas mexicanas:



Fonte: Própria

Fuga da realidade ou escape pode ser caracterizado pelo envolvimento que o telespectador tem no universo ficcional das telenovelas mexicanas, pois para os entrevistados, essas tramas os levam para outro universo, os deixando fora da realidade pelo menos no período em que estão assistindo as novelas. Seria uma forma de escape/fuga da rotina, realidade em que o telespectador vive.

Amo assistir as telenovelas mexicanas. Realmente sou fanática. Elas conseguem nos transportar para um mundo alternativo, um mundo repleto de fantasias onde sou teletransportada todas as vezes que assisti a essas tramas, esquecendo, pelo menos no período de tempo que elas estão sendo exibidas, um pouco da realidade. (ENTREVISTADO 2, Jan. de 2014)



## **Revista ComSertões**

A diversão resume-se pelo fato de as telenovelas mexicanas serem “exageradas”. Conforme fora dito pelos entrevistados, os seus conteúdos são trabalhados ao extremo, ou seja, as interpretações e o texto são bastante melodramáticos e isso diverte, entretém o telespectador.

As telenovelas mexicanas possuem sua própria identidade. Elas são extremamente exageradas, principalmente a atuação dos intérpretes dos personagens, assim como a dublagem, já que o SBT exhibe constantemente essas telenovelas em sua programação e faz a escalação dos dubladores. E isso é o que mais me faz gostar de novelas mexicanas: o cômico e o exagero. Eu me divirto (ENTREVISTADO 5. Jan,2014.)

Por fim, a última, porém não menos importante motivação percebida foi a do aconselhamento afetivo. As telenovelas mexicanas trabalham com a exploração de temáticas românticas e sentimentais, o que faria com que os telespectadores desejassem se expor a estes conteúdos procurando refletir seu próprio posicionamento sobre a temática na vida real .

Um dos principais motivos de eu gostar de telenovelas mexicanas é pelo fato de que elas conseguem transmitir, pelo menos para mim, um alto grau de sentimentos, como o romance vivido pelos personagens. Eu adoro esse tipo de temática, pois os galãs dessas novelas são belíssimos e eu, de alguma forma, me coloco no lugar de sua companheira, afinal de contas, qual a mulher que não gostaria de viver um grande amor com seu príncipe encantado, assim como é visto nas telenovelas mexicanas? (ENTREVISTADO 15, Jan. 2014)

## **Considerações finais**

Através da entrevista em profundidade pudemos analisar os motivos dos telespectadores brasileiros para assistirem às telenovelas mexicanas e entender o seu envolvimento para com as mesmas. Compreender tais motivos nos possibilitou um novo olhar referente à recepção que a teledramaturgia mexicana alcança aqui no Brasil.

Com o resultado analisado, é notável a permanência da exibição das telenovelas mexicanas aqui no Brasil, uma vez que foi perceptível que elas, assim como as brasileiras, mexem com os sentimentos e comportamento dos telespectadores. É válido ressaltar que o SBT continua assiduamente exibindo essas tramas em sua grade de programação no ano de 2014.



## Revista ComSertões

Este trabalho analisou de forma exploratória, os principais motivos que levam os brasileiros a gostarem das telenovelas mexicanas em um país em que as telenovelas brasileiras, sobretudo as globais, são predominantes. Compreender as formas de relacionamento dos telespectadores brasileiros e as telenovelas mexicanas nos possibilitou um novo olhar referente à recepção desse material mexicano aqui no Brasil.

## Referências

ALENCAR, Mauro. **A telenovela como paradigma ficcional da América Latina**. Trabalho apresentado ao XXVIII Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação.

DUARTE, Jorge; BARROS, Antonio. **Métodos e técnicas de pesquisa em comunicação**. 2.ed.- São Paulo: Atlas, 2006.

**Especial: Teledramaturgia mexicana comemora 50 anos.** Disponível em: <<http://bloginternacional.wordpress.com/2007/10/17/especial-teledramaturgia-mexicana-comemora-50-anos/>> Acesso em 06 de dez. de 2013.

FERREIRA, R. M. C. **A Experiência da Audiência das Telenovelas em Portugal**. Tese de doutorado defendida na Universidade Nova de Lisboa, Lisboa, 31 Janeiro, 2011.

GIL, Antônio Carlos. **Métodos e técnicas de pesquisa social**. 6. ed.- São Paulo. Editora Atlas S.A, 2008.

**História da TV: A mexicana Televisa.** Disponível em: <<http://www.portaluhtv.com/2011/02/historia-da-tv-mexicana-televisa.html>> Acesso em 07 de dez. de 2013.

MCQUAIL, Denis. **Teoria da comunicação de massa**.

**Por ela sou Eva deixa o SBT na Vice-Liderança.** Disponível em: <<http://www.areavip.com.br/ibopec/estreia-de-por-ela-sou-eva-fica-na-vice-lideranca-isolada.html>> Acesso em 11 de dez. de 2013.

REBOUÇAS, Roberta de Almeida e. **Telenovelas, história, curiosidades e sua função social. VII Encontro nacional de História da mídia. Mídia alternativa e alternativas midiáticas**. 19 a 21 de agosto de 2009-Fortaleza. CE.

SBT vence **Record na média-dia pelo segundo dia útil seguido**. Disponível em: <<http://tvemuitomais.wordpress.com/2013/10/15/sbt-vence-record-na-media-dia-pelo-segundo-dia-util-seguido/>> Acesso em 07 de dez. de 2013.



## **Revista ComSertões**

SOUZA, Juliano Ferreira de, et.al. **Televisão no México: concentração da mídia e a implantação da televisão digital.**

SIQUEIRA, Maurício Tintori. **Que mulher estou vendendo? Há mais diferenças entre as telenovelas brasileiras e mexicanas do que imaginam nossos críticos? A generalização da teledramaturgia latino-americana em EU COMPRO ESSA MULHER, de Cristiane Costa.** Projeto História n° 40, junho de 2010.

FERREIRA, Raquel Marques Carriço: **A Experiência da Audiência das Telenovelas emPortugal.**Lisboa.Tese de doutorado defendida na Universidade Nova de Lisboa, 2011.

FERREIRA, Raquel M.C; FELIZOLA, Matheus P. M. **Teoria fundamentada em dados- Uma experiência metodológica.** Revista Latinoamericana de Metodología de laInvestigación Social. N°3. Abril-Setembro 2012. Argentina. ISSN: 1853-6190. Pp. 7-19.

**Folha UOL- Novela mexicana amplia seu sucesso.** Disponível em <<http://www1.folha.uol.com.br/fsp/tvfolha/tv05099916.htm>> Acesso em 20 de fev. de 2014

**Novelas mais assistidas e reprisadas pelo SBT.** Disponível em <[http://www.folhadosertao.com.br/portal/noticia.php?page=noticiaCompleta&id\\_noticia=16473](http://www.folhadosertao.com.br/portal/noticia.php?page=noticiaCompleta&id_noticia=16473)> Acesso em 11 de dez. de 2013.

**O poder das novelas mexicanas.** Disponível em <<http://movimentodaarte.blogspot.com.br/2012/01/o-poder-das-novelas-mexicanas.html>> Acesso em 06 de dez. de 2013.